

Chuyến đi
Chức vụ - Mã của Tour

VA ngày 12.7.1989

Kính thưa Bà

Tôi Nguyễn Thị Như là thân sinh ra con
Như câu chuyện về con về tôi là Hồ Ngọc Hồi
Quân Đội: từ nhân chính trị.

Theo như bà cho biết là cháu Hồi còn
thiếu giấy xuất trình, nay tôi xin gửi đến Bà
xin bà vui lòng bổ túc thêm đầy đủ cho,
Tôi thành thật cảm ơn bà.

Kính thư

OK

INTAKE FORM
MẪU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH

NAME (TÊN) : HỒ NGỌC HỘI
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : Aug. 5 1939 Quảng Bình
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : Female (Nữ)
MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình)
(Tình trạng gia đình)
ADDRESS IN VIETNAM : _____
(Địa chỉ tại VN)
POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không): Yes (Có) ☒ No (Không):
: If yes (Nếu Có): From (Từ): _____ To (Đến): _____
PLACE OF RE-EDUCATION: _____
CAMP (TRẠI TÙ) _____
PROFESSION (Nghề Nghiệp): _____
EDUCATION IN U.S. : _____
(DU HỌC TẠI MỸ)
VN ARMY (Quân đội VN): Rank (Cấp Bậc): Đại úy Sĩ Quan
Quản Trị Nhân Viên
VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ): _____ Date (Năm): _____
(Trong chính phủ VN)
APPLICATION FOR O.D.P.: Yes (Có): _____ IV Number (số hồ sơ): 061334 No (Không): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING: (Số người đi theo): _____
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2
MAILING ADDRESS IN VN: _____
(Địa chỉ liên lạc tại VN)
NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : NGUYỄN THỊ NHƯ
NGÔ PHẠM TUYẾT LAN
(Tên, Địa chỉ Thân nhân :
Người Bảo Trô)
U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ): _____ No (Không): _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER: (Liên hệ với người ở VN): _____
NAME AND SIGNATURE : _____
ADDRESS OF INFORMANT _____
(Tên, Địa Chỉ, Chữ Ký, ĐT của người điền đơn nay)
DATE : _____

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:

Đã vào Card
w/ 27/8h
Phu'



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. _____

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
(If known)1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005
(202) 659-6646/6647

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: DECEMBER 27th 1984 Diocese of: _____Your Name: Mr/Mrs/Miss PHAM THI THAO Phone: (Home) _____
(Family name) (Middle name) (First) (Work) _____Your Address: _____
(Number) (Street) BURKE VIRGINIA 22015
(City/County) (State) (Zip)Date of Birth: JANUARY 18th 1948 Place of Birth: GIA DINHDate of Entry to U.S. AUGUST 12th 1975 From (country or camp): FORT CHAFFEEMy Alien Registration Number is _____ My Naturalization Certificate No. is 1126642Legal Status: Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen ☒THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S.
AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>HO NGOC HOI</u>	<u>08-05-39 HUE-VN</u>		<u>9T TO HUE THANH</u>
			<u>THANH PHO HO CHI MINH-VN</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: 8 (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit VIETNAMESE ARMER Last Title/Grade CAPTAIN
Name/Position of Supervisor _____

Was time spent in re-education camp? Yes _____ No _____ How long? _____ years, _____ months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
Type of Degree or Certificate _____
Dates of Employment or Training _____ to _____
(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____

His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 1-15-85SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS January 15 1985 (Date)Signature of Notary Public [Signature] County of: ARLINGTON VIRGINIA

USCC FORM B (revised 12/83)

My commission expires: JUNE 4 1988

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): HO NGOC HOI
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
NGO THI TUYET MAI	01-11-42	WIFE
HO NGOC SON	09-16-65	CHILD
HO MINH HAI	09-16-65	-id-
HO NGOC LONG	09-16-67	-id-
HO NGOC THANG	08-14-72	-id-
HO THI TAN UYEN	04-01-73	-id-
HO NHI UYEN	02-05-75	-id-
HO ANH QUAN	11-26-81	-id-

ADDITIONAL INFORMATION:



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. _____

MIGRATION AND REFUGEE SERVICESODP-IV No. _____
(If known)1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005
(202) 659-6646/6647**ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)**Date filed: DECEMBER 27th, 1984 Diocese of: _____Your Name: Mr/Mrs/Miss PHAM THI THAO Phone: (Home) _____
(Family name) (Middle name) (First) (Work) _____Your Address: _____
(Number) (Street) (City/County) (State) (Zip) BURKE VIRGINIA 22015Date of Birth: JANUARY 18th, 1948 Place of Birth: GIA DINHDate of Entry to U.S. AUGUST 18th, 1975 From (country or camp): FORT CHAFFEEMy Alien Registration Number is _____ My Naturalization Certificate No. is 1126642Legal Status: Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen ☒THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S.
AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>HO NGOC HOI</u>	<u>08-05-39 HUE - VN</u>		<u>91 TO HIEN THANH</u>
			<u>THANH PHO HO CHI MINH - VN</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: 8 (Full List on back)**U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:****DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)**U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
Name/Position of Supervisor _____/_____**EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:**U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
Last Title/Grade: _____/_____ Name/Position of Supervisor: _____**EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):**Ministry or Military Unit VIETNAMESE ARMER Last Title/Grade CAPTAIN
Name/Position of Supervisor _____

Was time spent in re-education camp? Yes _____ No _____ How long? _____ years, _____ months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ to _____
(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____

His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: Thao Thi Phan Date: 1-15-85SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS January 15 1985 (Date)Signature of Notary Public Regina D. Smith County of: Arlington Virginia

USCC FORM B (revised 12/83)

My commission expires: June 4 1988

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): HO NGOC HOI
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
NGO THI TUYET MAI	01-11-42	WIFE
HO NGOC SON	09-16-65	CHILD
HO MINH HAI	09-16-65	CHILD
HO NGOC LONG	09-26-67	CHILD
HO NGOC THANG	08-14-72	CHILD
HO THI TAN UYEN	04-01-73	CHILD
HO NHI UYEN	02-05-75	CHILD
HO ANH QUAN	11-26-81	CHILD

ADDITIONAL INFORMATION:



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. _____

MIGRATION AND REFUGEE SERVICESODP-IV No. _____
(If known)1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005
(202) 659-6646/6647**ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)**Date filed: December 27th, 1984 Diocese of: _____Your Name: Mr/Mrs/Miss PHAM THI THAO Phone: (Home) _____
(Family name) (Middle name) (First) (Work) _____Your Address: _____
(Number) (Street) (City/County) (State) (Zip)
BURKE VIRGINIA 22015Date of Birth: JANUARY 18th, 1948 Place of Birth: GIA DINHDate of Entry to U.S.: AUGUST 18th, 1975 From (country or camp): FORT CHAFFEEMy Alien Registration Number is _____ My Naturalization Certificate No. is 11288642Legal Status: Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen ☒THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S.
AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
HO NGOC HOI	08-05-39 HUE VN		9T TO HIEN THANH
			THANH PHO HO CHI MINH VN

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
Name/Position of Supervisor _____/_____EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
Last Title/Grade: _____/_____ Name/Position of Supervisor: _____EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):Ministry or Military Unit VIETNAMESE ARMER Last Title/Grade CAPTAIN
Name/Position of Supervisor _____

Was time spent in re-education camp? Yes _____ No _____ How long? _____ years, _____ months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ to _____
(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: Thao Thi Pham Date: 1-15-85SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS January 15 1985 (Date)Signature of Notary Public Regina B. Steele County of: Arlington, VirginiaUSCC FORM B (revised 12/83) My commission expires: June 04 1988

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): HO NGOC HOI
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
NGO THI TUYET MAI	01-11-42	WIFE
HO NGOC SON	09-16-65	CHILD
HO MINH HAI	09-16-65	-id-
HO NGOC LONG	09-26-67	-id-
HO NGOC THANG	08-14-72	-id-
HO THI TAN UYEN	04-01-73	-id-
HO NHI UYEN	02-05-75	-id-
HO ANH QUAN	11-26-81	-id-

ADDITIONAL INFORMATION:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIEP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date JUN 04 1989

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO,
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIEP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: HO NGOC HOI

Date of Birth: 05-08-39

IV#: 061334

VEWL #: 25083

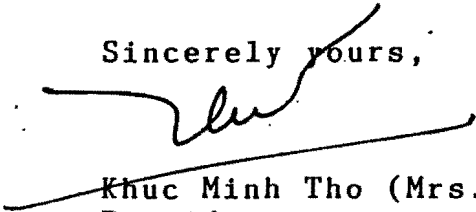
Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by NGUYEN THI NHU.
_____ as shown in the attachments.

He has
Bai
978.4031

ODP CHECK FORM

Date: 4/24/85

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520 , Telephone #(202) 663-1056

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Trinh lai
hls

Name: 45 Ngoc Hoi husband Ngy Thi Tuyet Mai

Date of Birth: 5-8-39

Address in VN _____

SPOUSE NAME: _____

NUMBER OF ACCOMPANYING RELATIVES: _____

Reeducation Time: 5 Years _____ Months _____ Days

IV # 061334

VEWL # 25083

I-171 : Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes ; No.

Special List # _____

Sponsor & Tel.#: no petition

Wueren. this nku me vo
all and via.

Remarks:

(From Mr. Sullivan)

927-8868

Sincerely,

KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)

6. hls
0. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

SHSLP

() 7 I A T R A T R A I

Theo thông tư số 966/BTA/TT ngày 31 tháng 05-1961 của
Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số 06, ngày 1^h tháng 01
năm 1981 của Bộ Nội vụ.

Máy cấp giấy tha cho anh chị có tên sau đây:

Họ và tên khai sinh: HỒ NGỌC HỘI
Họ tên thường gọi:
Họ tên bí danh:
Sinh ngày: 05 tháng 08 năm 1959.
Nơi sinh: Quảng Bình.
Nơi ĐKKK/TT trước khi bị bắt: Ấp Bàu-ké, Tân-lợi, Đồng-phú, Sông-bé
Cạn tội: Đại úy sĩ quan quân trị nhân viên.
Bị bắt ngày: 20 tháng 06 năm 1975, Án phạt: 11CT.
Theo quyết định án văn số: ngày tháng năm của:
Đã bị tống án: lần, cộng thành năm tháng.
Đã được giảm án: lần, cộng thành năm tháng.
Hay được về cư trú tại: 9T Tô-hien-Thành, Quận 10, TP Hồ-Chí-Vinh.

Nhận xét quá trình cải tạo:

Trong thời gian cải tạo tại Trại Anh Hội đã có nhiều
cố gắng, lao động tích cực học tập và chấp hành nội quy của trại
nghiêm.

- Thời gian quản chế (12 tháng (gười hai tháng)
- Thời hạn đi đường: 02 ngày (ke từ ngày ký giấy ra Trại

Tiền và lương thực đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.

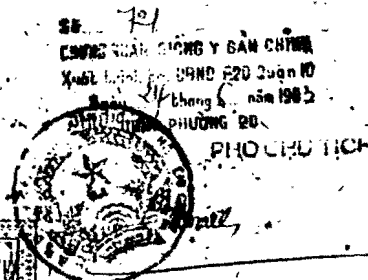
(Nơi cư trú do chính quyền địa phương quyết định.

Ngày 31 tháng 01 năm 1981

Phó Giám Thị,
(Đã ký và đóng dấu)

Lưu tay ngón trỏ Người được cấp
phải của HỒ NGỌC giấy ký.
HỘI. Đã ký HỒ NGỌC HỘI
(Đã lưu tay)

Thiếu tá: THANH HỮU PHÚC



Thanh Hữu Phúc

SHOLF

() 7 I A Y R A T R A I

Theo thông tư số 966/BTA/TT ngày 31 tháng 05-1961 của
Bộ Công an.

Thủ hành án văn, quyết định tha số 06, ngày 1^o tháng 01
năm 1961 của Bộ Nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh chị có tên sau đây:

Họ và tên khai sinh: HỒ NGỌC HỘI
Họ tên thường gọi:
Họ tên bí danh:
Sinh ngày: 05 tháng 08 năm 1939.
Nơi sinh: Quảng Bình.
Nơi ĐKKK/TT trước khi bị bắt: Ấp Nau-ké, Tân-lợi, Đồng-phú, Sông-bé
Cán tội: Đại úy sĩ quan quân trị nhân viên.
Bị bắt ngày: 30 tháng 06 năm 1975, Án phạt: 1TCT.
Theo quyết định án văn số: ngày tháng năm của:
Đã bị tâng án: lần, cộng thành năm tháng.
Đã được giảm án: lần, cộng thành năm tháng.
Nay được về cư trú tại: 9T Tô-hien-Thành, Quận 10, TP Hồ-Chí-Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo:

Trong thời gian cải tạo tại Trại Anh Hội đã có nhiều
cố gắng, lao động tích cực học tập và chấp hành nội quy của trại
nghiêm.

- Thời gian quản chế (12 tháng (mười hai tháng)
- Thời hạn đi đường: 02 ngày (ke từ ngày ký giấy ra Trại

Tiền và lương thực đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.

(Nơi cư trú do chính quyền địa phương quyết định.

Ngày 31 tháng 01 năm 1981

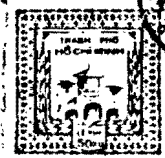
Phó Giám Thị,
(Đã ký và đóng dấu)

Lưu tay ngón trỏ
phải của HỒ NGỌC
HỘI.
(Đã lưu tay)

Người được cấp
giấy ký.

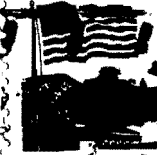
Đã ký HỒ NGỌC HỘI
Thiếu tá: THANH HỮU PHÚC

Số 721
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Xét và quyết định: ỦY BAN QUẢN LÝ
Tháng 01 năm 1981
PHÒNG 20
PHÓ CHỦ TỊCH



Thanh niên Thủ Đức

Mrs. Nhieu Ehn Nguyen



VA

MSC NORTHERN VA 220 MSC NORTHERN VA 220

17 1985 PM

JAN

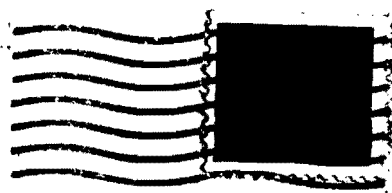
Dã thị
Form D
take form
cua thị
dis thị
sai
1/26/85

Family of Vietnamese
Political Prisoner
5555 Columbia Pike # Suite D
Arlington, Va. 22204

VIE*55 232461B1 01/24/85

FAMILIES VN POL PRI
PO BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635

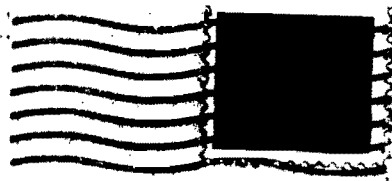
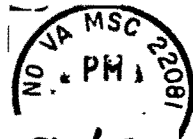
Ph. Nguyễn Thị Huệ



Hình gửi: Bà Huệ Minh Thơ

Falls church, VA 22043

Nguyễn Thị Thù



Bé' Hồ Ngọc Hân 8/2
gửi hoàn giấy
ra trại bái chầu
cho bà Cu -
(Hân)

nh 6/2

ne

22043